

УДК 94(44)+93(093)+912.4

**Горшков Д.И.**, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Государственного историко-литературного музея-заповедника А.С. Пушкина (Россия)

## ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ КАК ВИЗУАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ (К ВОПРОСУ ОБ ИДЕНТИФИКАЦИИ ПОРТРЕТА ГАСПАРА ГУРГО)

Статья посвящена исследованию миниатюрного портрета, воспроизведенного на обложке издания дневника бывшего 1-го офицера для поручений Наполеона Гаспара Гурго [Gourgaud] (Paris: Perrin – Fondation Napoléon, 2019). В результате проведенной идентификации удалось установить имя изображенного на портрете офицера – командира 34-го полка линейной пехоты полковника Верона де Фаринкура.

**Ключевые слова:** изобразительные (фигуративные) источники, Гурго, Fondation Napoléon, Верон де Фаринкур, де Руси, французская армия, 1-я Империя.

**DOI:** 10.22281/2413-9912-2020-04-04-41-46

Для раскрытия всех качеств человека прошлого исследователь зачастую вынужден прибегать к различным типам текстов. В данном случае под ними мы понимаем не только традиционный текст, но и изобразительный (фигуративный), ведь само изображение – тот же текст, но зафиксированный иначе и иным образом<sup>1</sup>. И от распознавания языка изображения зависит как уровень исследования поставленной темы, так и расширение самих исследовательских горизонтов.

Пренебрежительное же отношение к иконографии со стороны исследователей, особенно специализирующихся на сюжетах Нового времени, приводит к ошибкам и досадным промахам, а подчас просто губит то или иное начинание.

В данной небольшой статье мы хотели бы рассмотреть одну из таких работ, но не для того, чтобы уколоть автора или издателя, а чтобы показать всю важность языка фигуративного

материала.

Так, в конце 2019 г. в преддверии 200-летней годовщины со дня смерти Наполеона на острове Святой Елены издательство «Perrin» и «Fondation Napoléon» опубликовали полный текст дневника бывшего 1-го офицера для поручений Наполеона Гаспара Гурго [Gourgaud], который был откомментирован и представлен научному сообществу Жаком Массе, современным французским исследователем [9].

Не касаясь, в целом, самой публикации, первое, что бросается в глаза тому, кто обращается к рассматриваемому изданию, – обложка с неизвестным, на первый взгляд, миниатюрным портретом самого Гурго. Между тем, совокупность элементов (награды, офицерский мундир 34-го полка линейной пехоты образца 1822 г. с эполетами полковника, просуществовавший до 29 мая 1828 г.) вынудили нас поставить под сомнение данную версию.

<sup>1</sup> Данное положение важно учитывать не только при анализе иконографии Средневековья и Раннего Нового времени, но также и Нового времени [1, С. 42].

Во-первых, Гурго никогда не служил и не командовал 34-м полком, тем более, в период 2-й Реставрации, а, во-вторых, в данный временной отрезок он носил следующие ордена на своем мундире: кавалерский крест Святого Людовика (14 ноября 1814 г.), командорский крест ордена Почетного Легиона (с 23 марта 1814 г.), офицерский (с 10 марта 1833 г.), потом командорский (с 27 мая 1837 г.) крест бельгийского ордена Леопольда I и, наконец, рыцарскую ленту и звезду Большого креста неаполитанского ордена Святого Георгия и Воссоединения [12, р. 382-383].

Изображенный же полковник 34-го полка имеет следующие награды: кавалерский крест ордена Святого Людовика, командорский крест ордена Почетного Легиона, офицерский крест ордена Святых Маврикия и Лазаря и кавалерский крест (3-го класса) Сан-Фернандо.

Изначально мы ошибочно полагали, что на портрете – граф Эбль-Шарль-Луи де Руси [Roucy] (1780-1861), командовавший данным полком с 7 января 1824 г. [10, (Т. 16), р. 270-271]. Однако он не был награжден орденом Святого Маврикия и Лазаря [4, р. 134], в отличие от своего предшественника: Луи-Мари Верона де Фаринкура [Véron de Farincourt] (1786-1847), возглавлявшего данный полк с 1821 по 1824 г. [16].

Таким образом, показанный мундир и награды позволяют отбросить версию с Гурго и позволяют уверенно говорить, что неизвестным художником был изображен Верон де Фаринкур, заказавший рассматриваемый

портрет по случаю получения командорского ордена Почетного Легиона под № 3503 1 сентября 1823 г. (награждение было подтверждено королевским ордонансом 19 ноября 1823 г.) [15].

К сожалению, данная ошибка, с одной стороны, как мы видим, затушевывает самого изображенного, а, с другой, может стать основой для необоснованных нападок как на самого автора-составителя, так и на команду «Fondation Napoléon», пытающуюся взвешенно и объективно посмотреть на период 1-й Империи, девальвируя мифологизированный образ наполеоновской эпопеи<sup>1</sup>.

Возвращаясь к выявленному имени Верона де Фаринкура, хочется заметить, что, благодаря нашей идентификации, мы имеем возможность более взвешенно посмотреть на данную историческую личность. К тому же, биография этого видного военного эпохи 1-й Империи, 2-й Реставрации и Июльской Монархии, 11 августа 1839 г. получившего чин генерал-майора, не раз становилась предметом исследования [2, Т. 43, р. 227-228; 5, Т. XII, р. 1378; 14, Т. 6, р. 423-424; 6, р. 79-80, 91-92, 136; 7, р. 294]. Все это в свою очередь, безусловно, значительно расширяет «мыслимые связи», прибегая к языку Мишеля Фуко, вокруг заново отрываемого здесь портрета Верона де Фаринкура. Стойкий интерес к этой исторической личности вынуждает нас отказаться от публикации его послужного списка, ограничившись основными моментами его военной карьеры и сосредоточившись на реперных точках его биографии, прежде всего,

<sup>1</sup> В данном случае нам приходится учитывать не совсем здоровую реакцию части французской публики на появление нового издания «Мемориала Святой Елены». [11].

времени 1-й Империи.

В этой связи, хочется отметить, что данный портрет можно сопоставить с его матрикулярным регистром периода начала службы в рядах Великов пеших егерей Консульской (позже Императорской) Гвардии (5-й батальон), акцентировав внимание на антропологических данных. Итак, Верон де Фаринкур (в оригинале указан как Veronfarincourt), велит (с 28 мессидора XII г. Республики (16 июля 1804 г.), впоследствии капрал 7 нивоза XIV г. Республики (7 января 1806 г.)) под № 463 имел рост 1 м 72 см, вытянутое лицо, круглый лоб, серые глаза, обычный нос, маленькие губы, круглый подбородок, каштанового цвета волосы и брови, а также рубец на левой щеке [13, p. 77].

Обращаясь же к его военной карьере, видно, что его продвижению по службе способствовало несколько факторов: он был отпрыском старой французской дворянской семьи, готовой служить новой французской монархии; к тому же, сам корпус гвардейских велитов изначально считался кузницей офицерских кадров как для самой Императорской Гвардии, так и для линии. Недаром, что 7 января 1806 г. Верон де Фаринкур был произведен в чин су-лейтенанта и 21 мая 1806 г. был определен во 2-й полк легкой пехоты. Не менее судьбоносным для него стал его плен: 16 марта 1809 г. он попал в Португалии под Шавишем (Шавешем) в руки англичан и был обменен в начале 1810 г. на британского лейтенанта Кэмерона [Cameron]. Последнее обстоятельство помогло ему сначала получить чин капитана в линии (23 января 1811 г.) и способствовало его определению в ряды 1-го полка пешеходных егерей Императорской Гвардии 19 апреля 1811 г. в качестве 1-го лейтенанта. Наконец, после кампании 1812 г. в России он будет произведен в чин шефа батальона 155-го полка линейной пехоты. Подчеркнем, что в тот период Верону де Фаринкуру было всего 27 лет.

Традиционно авторы, обращавшиеся к биографии этого старшего офицера, пишут о выгодном союзе, поскольку Верон де Фаринкур породнился в начале 2-й Реставрации с видными военными фамилиями своего времени [2, Т. 43, p. 228 14, Т. 6, p. 423].

21 октября 1816 г. он женился на дочери дивизионного генерала, барона Империи Жозефа Морана [Morand] (1759-1813), вдове дивизионного генерала, графа Империи Луи-Пьера Монбрэна [Montbrun] (1770-1812) Мари-Мадлен-Анатоль Моран (1789-1870).

При всех выгодах этого брачного союза не стоит забывать, что бракосочетание произошло в период 2-й Реставрации в момент белого террора, что говорит, в целом, о подлинных чувствах с его стороны и несколько корректирует выше обозначенное положение. К тому же, сам Верон де Фаринкур оставался верен королю в период «Ста дней» [8, p. 148], что способствовало впоследствии его определению на командные должности в пехоту Королевской Гвардии. Безусловно, армия периода Империи и Реставрации, во многом, повторяла традиции света и двора, осуществляя коммуникацию, в том числе и через матримониальные отношения [3, p. 725-748]. Но в нашем случае не стоит забывать, что отец его жены скончался от ран, полученных под Бойценбургером 5 апреля 1813 г. во время Саксонской кампании 1813 г., а ее первый муж, один из виднейших

кавалерийских офицеров наполеоновской армии, был смертельно ранен во время сражения при Москве-реке 7 сентября 1812 г.

Так или иначе, делая акцент на данных этапах жизни Верона де Фаринкура, мы старались показать общие тенденции, характерные, в целом, для французского офицерского корпуса того времени, выделив лишь некоторые ключевые моменты его жизни, и, таким образом, продемонстрировали один из подходов, который возможно реализовать в дальнейшем. Но главным для нас в контексте поднимаемой проблемы было открытие через эмблематический язык эпохи утраченного в процессе бытования вещи подлинного имени изображенного.

Безусловно, изучение иконогра-

фии требует от исследователя мобилизации огромного количества сил, но ввод в научный оборот новых источников, пересмотр старых легенд и пр. позволяет, прежде всего, всесторонне взглянуть на само изображение, а также иначе относиться к этому типу источников.

Сегодня как никогда, особенно в условиях глобального информационного общества, важно критически смотреть не только на традиционный письменный источник, но подходить таким же образом и к фигуративным материалам. Распознавание языка изображения важная и актуальная задача, стоящая не только перед исследователем, занимающегося ранними периодами, но и для тех, чья область научных интересов связана с Новой и Новейшей историей.

### Список литературы

1. Сидоров А.И. Изображение как текст. (К вопросу о нарративном характере каролингской книжной миниатюры)// Локус: люди, общество, культуры, смыслы. 2017. № 2.
2. *Biographie universelle ancienne et moderne : ou histoire, par ordre alphabétique, de la vie publique et privée de tous les hommes qui se sont fait remarquer par leurs écrits, leurs actions, leurs talents, leurs vertus ou leurs crimes/ publ. sous la dir. de M. Michaud ; ouvrage réd. par une société de gens de lettres et de savants. Nouvelle édition. T. 1-45. Paris-Leipzig : C. Desplaces-S.A. Brockhaus, s.a.*
3. Bodinier G. *Les officiers du Consulat et de l'Empire. [Saint-Cloud] : Éd. SOTECA-Napoléon 1er, 2014.*
4. Carnandet J.-[B.] *Géographie historique industrielle et statistique du département de la Haute-Marne. Chaumont : Simonnot-Lansquenot, 1860.*
5. *Diccionario de la lengua Castellana, Ciencias y Artes : enciclopedia de los conocimientos humanos/ escrito bajo la dirección de Nicolás María Serrano, y con la colaboración de reputados y distinguidos escritores. T. I-XVI. Madrid : Biblioteca Universal Ilustrada, 1878.*
6. Fontaine L. *Grognards de Haute-Marne : conscrits et volontaires dans les armées de Napoléon, 1804-1815. Langres : D. Guéniot, 2009.*
7. Fontaine L. *Officiers Haut-Marnais de Napoléon : 1804-1815. Chaumont : IPPAC, 2019.*
8. Gobineau L., de. *Les Mémoires du Comte Louis de Gobineau/ édition critique par Jean Puraye. Bruxelles : Editions Erasme, 1955.*
9. Gourgand G. *Général Gourgand. Journal intégral/ texte établi, présenté et*

annoté par Jacques Macé. Série : La bibliothèque de Sainte-Hélène dirigée par Thierry Lentz. Paris : Perrin – Fondation Napoléon, 2019.

10. Lamathière T. Panthéon de la Légion d'honneur. [T. 1-22]. Paris : Faub. St.-Denis, 135, s.a.

11. Las Cases E., de. Le Mémorial de Sainte-Hélène : le manuscrit retrouvé/ texte établi, présenté et commenté par Thierry Lentz, Peter Hicks, François Houdecek et Chantal Prévot. Paris : Perrin-Fondation Napoléon, 2017.

12. Quintin D. et B. Dictionnaire des colonels de Napoléon. Edition revue et corrigée. Paris : SPM, 2013.

13. Régiment de vélites, 14 germinal an XII [5 mars 1804]-21 mars 1807 (matricules 1 à 1 438)// Service Historique de la Défense (далее S.H.D.)/GR, Sous-série 20 Yc 48.

14. Révérend A. Les familles titrées et anoblies au XIXe siècle : titres, anoblissements et pairies de la Restauration, 1814-1830. T. 1-6. Paris : H. Champion, 1906.

15. VERON de FARINCOURT, Louis, Marie// Centre d'accueil et de recherche des Archives nationales, Archives nationales (C.A.R.A.N.) LH/2695/51.

16. VERON de FARINCOURT, Louis, Marie// S.H.D./GR, Sous-série 8 Yd 2728.

## **PORTRAYED DOCUMENTS AS VISUAL INFORMATION SOURCES (TO THE IDENTIFICATION OF GASPARD GOURGAUG PORTRAIT)**

This article is dedicated to research of the miniature portrait, which was placed on the front page of a diary of the former first officer d'ordonnance of Napoleon Gaspard Gourgaug (Paris : Perrin – Fondation Napoléon, 2019). As a result of the identification we discovered the name of the officer from this portrait as commander of the 34th regiment of line infantry Colonel Véron de Farincourt.

**Keywords:** iconography, Gourgaug, Fondation Napoléon, de Roucy, Véron de Farincourt, French Army (1804-1815), First Empire.

### **References**

1. Sidorov A.I. Izobrazhenie kak tekst. (K voprosu o narrativom haraktere karolingskoj knizhnoj miniatyury)// Lokus: lyudi, obshestvo, kultury, smysly. 2017. № 2.

2. Biographie universelle ancienne et moderne : ou histoire, par ordre alphabétique, de la vie publique et privée de tous les hommes qui se sont fait remarquer par leurs écrits, leurs actions, leurs talents, leurs vertus ou leurs crimes/ publ. sous la dir. de M. Michaud ; ouvrage réd. par une société de gens de lettres et de savants. Nouvelle édition. T. 1-45. Paris-Leipzig : C. Desplaces-S.A. Brockhaus, s.a.

3. Bodinier G. Les officiers du Consulat et de l'Empire. [Saint-Cloud] : Éd. SOTECA-Napoléon 1er, 2014.

4. Carnandet J.-[B.] Géographie historique industrielle et statistique du département de la Haute-Marne. Chaumont : Simonnot-Lansquenot, 1860.

5. Diccionario de la lengua Castellana, Ciencias y Artes : enciclopedia de los conocimientos humanos/ escrito bajo la dirección de Nicolás María Serrano, y con la colaboración de reputados y distinguidos escritores. T. I-XVI. Madrid : Biblioteca Universal Ilustrada, 1878.

6. Fontaine L. Grogards de Haute-Marne : conscrits et volontaires dans les armées de Napoléon, 1804-1815. Langres : D. Guéniot, 2009.
7. Fontaine L. Officiers Haut-Marnais de Napoléon : 1804-1815. Chaumont : IPPAC, 2019.
8. Gobineau L., de. Les Mémoires du Comte Louis de Gobineau/ édition critique par Jean Puraye. Bruxelles : Editions Erasme, 1955.
9. Gourgaud G. Général Gourgaud. Journal intégral/ texte établi, présenté et annoté par Jacques Macé. Série : La bibliothèque de Sainte-Hélène dirigée par Thierry Lentz. Paris : Perrin – Fondation Napoléon, 2019.
10. Lamathière T. Panthéon de la Légion d'honneur. [T. 1-22]. Paris : Faub. St.-Denis, 135, s.a.
11. Las Cases E., de. Le Mémorial de Sainte-Hélène : le manuscrit retrouvé/ texte établi, présenté et commenté par Thierry Lentz, Peter Hicks, François Houdecek et Chantal Prévot. Paris : Perrin-Fondation Napoléon, 2017.
12. Quintin D. et B. Dictionnaire des colonels de Napoléon. Edition revue et corrigée. Paris : SPM, 2013.
13. Régiment de vélites, 14 germinal an XII [5 mars 1804]-21 mars 1807 (matricules 1 à 1 438)// Service Historique de la Défense (далее S.H.D.)/GR, Sous-série 20 Yc 48.
14. Révérend A. Les familles titrées et anoblies au XIXe siècle : titres, anoblissements et pairies de la Restauration, 1814-1830. T. 1-6. Paris : H. Champion, 1906.
15. VERON de FARINCOURT, Louis, Marie// Centre d'accueil et de recherche des Archives nationales, Archives nationales (C.A.R.A.N.) LH/2695/51.
16. VERON de FARINCOURT, Louis, Marie// S.H.D./GR, Sous-série 8 Yd 2728.

### **Об авторе**

**Горшков Дмитрий Игоревич** – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Государственного историко-литературного музея-заповедника А.С. Пушкина (Россия), e-mail: le84e-regiment@mail.ru

**Gorshkov Dmitry Igorevich** – PhD in History, senior research associate, Pushkin's state historico-literary memorial estate (Russia), e-mail: le84e-regiment@mail.ru